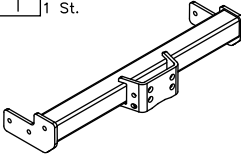
























Zubehör:

Pos. 1 Tragarme der Anhängerkupplung 1 St. 	Pos. 6 Seitenlasche rechts 1 St. 	Pos. 12 Schraube 8.8 B 14 St. M10x40mm 	Pos. 18 Federring 6 St. ø 12,2 mm 
	Pos. 7 Seitenlasche links 1 St. 	Pos. 13 Schraube 8.8 B 1 St. M10x30mm 	Pos. 19 Federring 15 St. ø 10,2 mm 
Pos. 2 Kupplungskugel 1 St.  Art.nr-KL1Z32	Pos. 8 Seitenwinkel rechts 1 St. 	Pos. 14 Unterlegscheibe 2 St. ø 17 mm 	Pos. 20 Mutter 8 B 2 St. M16 
Pos. 3 Steckdosenhalterplatte 1 St.  Art.nr-BL1Z32	Pos. 9 Seitenwinkel links 1 St. 	Pos. 15 Unterlegscheibe 6 St. ø 13 mm 	Pos. 21 Mutter 8 B 4 St. M12 
Pos. 4 Halter links 1 St. 	Pos. 10 Schraube 8.8 B 2 St. M16x50mm 	Pos. 16 Unterlegscheibe 15 St. ø 10,5 mm 	Pos. 22 Mutter 8 B 15 St. M10 
Pos. 5 Halter rechts 1 St. 	Pos. 11 Schraube 8.8 B 6 St. M12x40mm 	Pos. 17 Federring 2 St. ø 16,3 mm 	Pos. 23 Kugelschutz 1 St.  Artikelnummer-Z100



PPUH AUTO-HAK Sp.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Anhängerkupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **Z32**
zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:
Hersteller: **MITSUBISHI**
Modell: **CANTER**
Typ: **Kastenwagen**,
ab Bj. 1993 bis 12.2015

Technische Daten:
D – Wert : **13,4 kN**
Max. Masse Anhänger: **2500 kg**
Max. Stützlast: **100 kg**

Homologationsnummer gemäß der Richtlinien der EKG/ONZ 55.01
Vorschrift: **E20-55R-01 001617 00**

EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

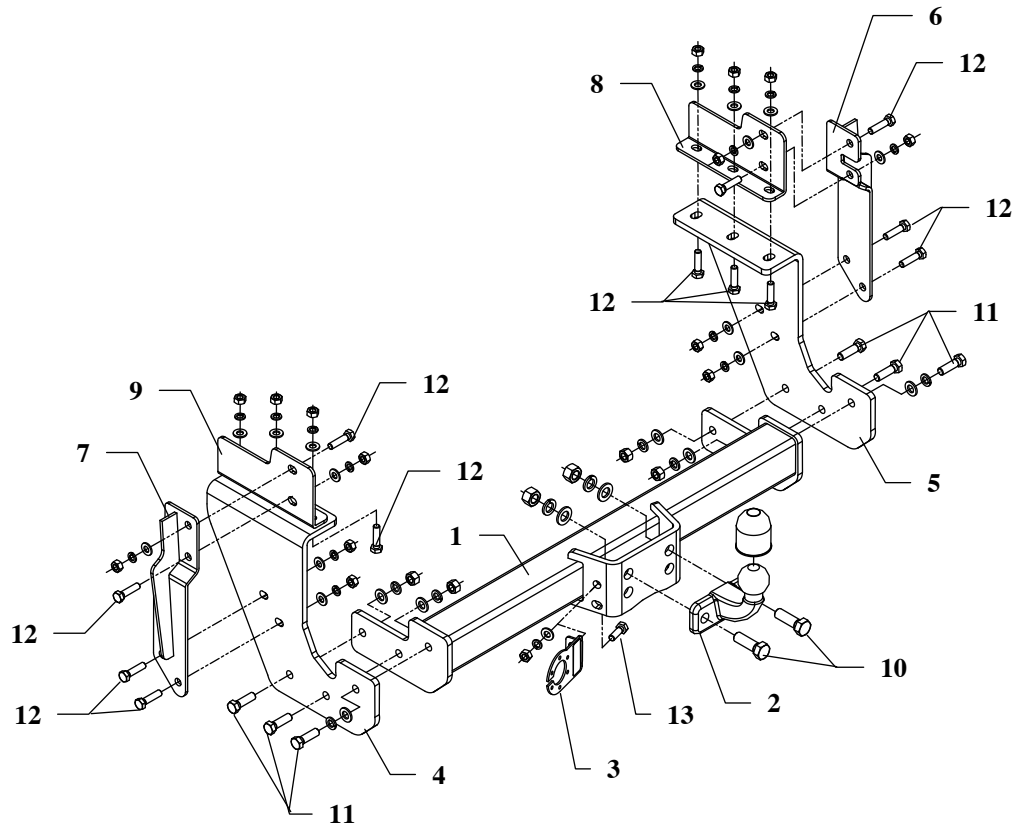
Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstkenwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

D-Wert Formel:

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG



Die Anhängerkupplung (Katalognummer **Z32**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **MITSUBISHI CANTER, Kastenwagen**, ab Bj. 1993 bis 12.2015, dient zum ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **2500 kg** und der Kugelstützlast von max. **100 kg**.

VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.

Anbauanleitung

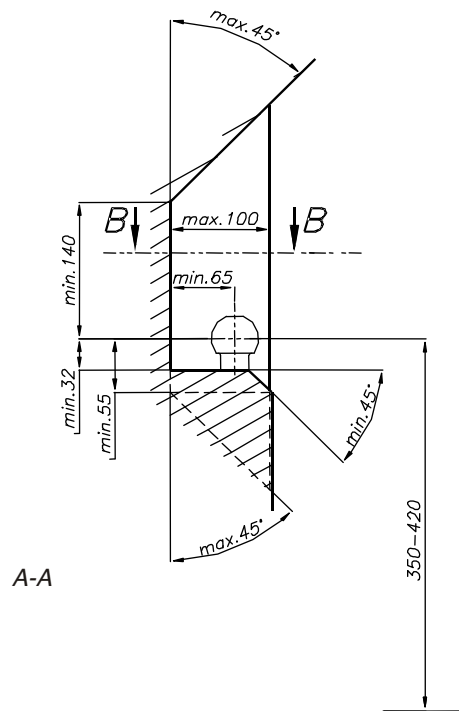
1. Auf die im Fahrzeugrahmen vorhandenen Löcher:
 - die Seitenlaschen (Pos. 6 u. 7) an die Außenseite des Rahmens,
 - die Seitenwinkel (Pos. 8 u. 9) an die Innenseite des Rahmens,
 - die Halter der Anhängerkupplung (Pos. 4 u. 5) an den Rahmen von unten anlegen.Alle Vorrichtungen, wie auf der Zeichnung gezeigt, leicht verschrauben.
2. Die Tragarme der Anhängerkupplung (Pos.1) zwischen den montierten Seitenhaltern (Pos.4 u. 5) mit den Schrauben M12x40mm (Pos.11) verschrauben.
3. Die Kupplungskugel (Pos.2) mit den Schrauben M16x50mm (Pos.10) verschrauben.
4. Den Steckdosenhalter (Pos.3) gemäß der Zeichnung anbringen.
5. Alle Schrauben gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
6. Die Elektroinstallation gemäß den Angaben des Herstellers anschließen.
7. Falls nötig, den durch die Montage beschädigten Anstrich der Anhängerkupplung ausbessern

Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:

M6 - 11 Nm	M 8 - 25 Nm	M 10 - 50 Nm
M 12 - 87 Nm	M 14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

ACHTUNG

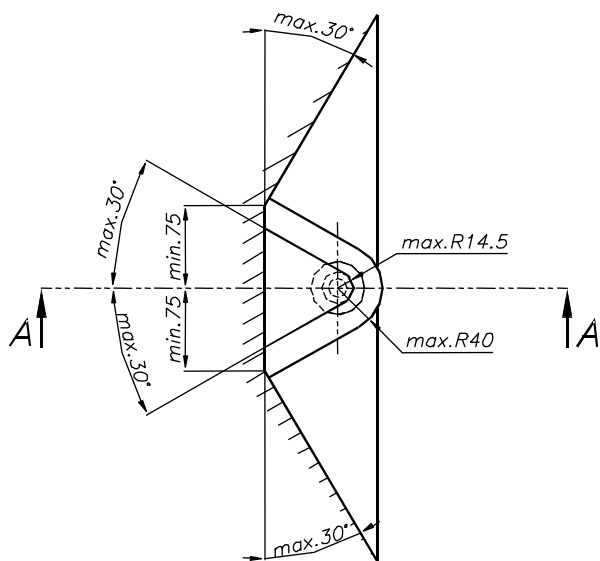
- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.



A-A

- (D)** Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
- (CZ)** Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
- (F)** L' espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/ CE.
- (GB)** The clearance specified in apendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
- (PL)** Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.
- (SK)** Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

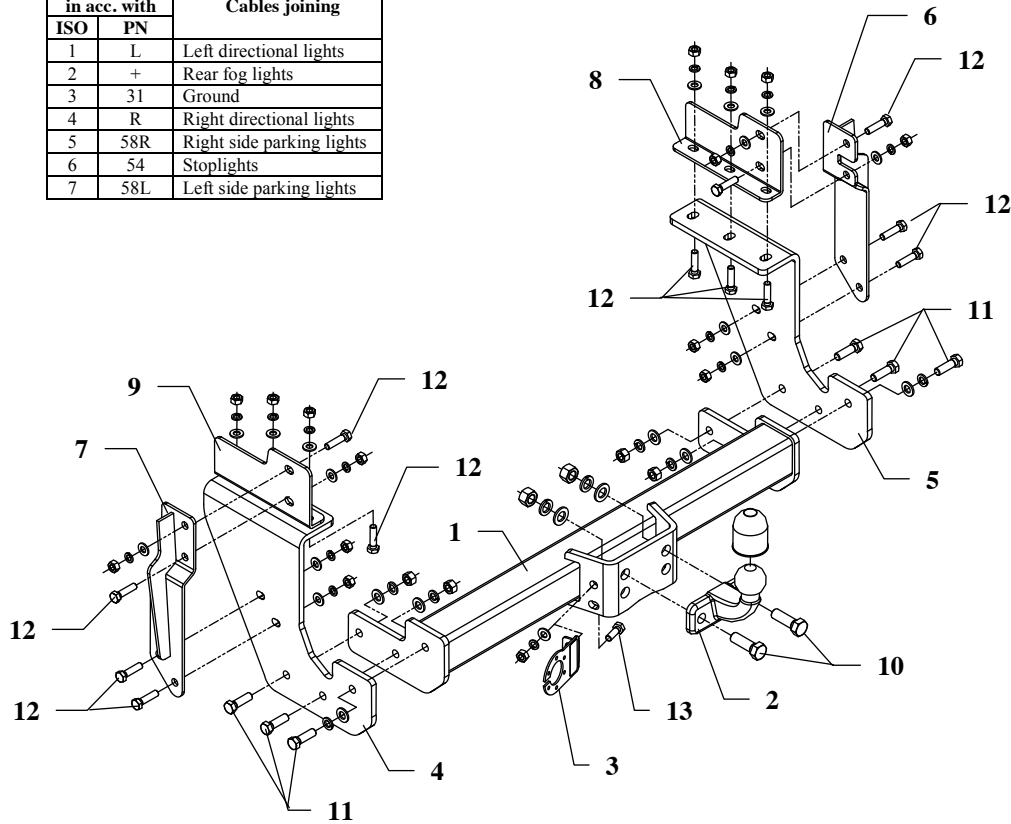
- (D)** * bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- (CZ)** * při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- (F)** * pour poids total en charge autorisé du véhicule
- (GB)** * at gross vehicle weight rating
- (PL)** * przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
- (SK)** * pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla



B-B

FITTING INSTRUCTION

Clamp mark in acc. with		Cables joining
ISO	PN	
1	L	Left directional lights
2	+	Rear fog lights
3	31	Ground
4	R	Right directional lights
5	58R	Right side parking lights
6	54	Stoptlights
7	58L	Left side parking lights



This towbar is designed to assembly in following car:
MITSUBISHI CANTER (loading platform), produced since 1993 till 12.2015, catalogue number **Z32** and is prepared to tow trailers max total weight up to **2500 kg** and max vertical load **100 kg**.

From manufacturer

Thank you for buying our product. Their reliability has been confirmed in many tests. Reliability of towbar depends also on correct assembly and right operation. For this reasons we kindly ask to read carefully this instruction and apply to hints.

The towbar should be install in points described by a car producer.

The instruction of the assembly

- On existing in car frame holes apply:
 - from outside - side fish-plates (pos. 6 and 7)
 - from inside - suitable angle bars (pos. 8 and 9)
 - underneath - side brackets of towbar (pos. 4 and 5)
 All elements fix loosely through car frame using bolts as shown on the figure.
- Fix elements of the towbar pos. 4, 5, 6, 7, 8, 9 to the chassis frame according to figure 1 (loosely).
- Between installed side brackets (pos. 4 and 5) put main bar of the towbar (pos. 1) and fix it by bolts M12x40mm (pos. 11).
- Fix tow ball (pos. 2) using bolts M16x50mm (pos. 10)
- Fix the socket plate (pos. 3) as shown on the drawing.
- Tight all bolts according to the torque shown in the table.
- Connect electric wires of 7-poles socket according to the instruction of the car. (Recommend to make at authorized service station)
- Complete paint layer damaged during installation.

Torque settings for nuts and bolts (8,8):

M6 - 11 Nm	M8 - 25 Nm	M10 - 50 Nm
M12 - 87 Nm	M14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

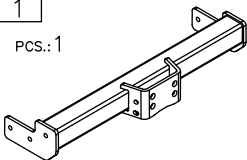






















NOTE

After install the towbar you should get adequate note in registration book (at authorised service station).The car should be equipped with:

- Indicators
- Tow mirrors

After 1000km of exploitation check all bolts and nuts. The ball of towbar must be always kept clear and conserve with a grease.

Towbar accessories:

Pos. 1 Main bar PCS.: 1 	Pos. 6 Right fish-plate PCS.: 1 	Pos. 12 Bolt 8,8 B M10x40mm PCS.: 14 	Pos. 18 Spring washer ø12,2mm PCS.: 6 
	Pos. 7 Left fish-plate PCS.: 1 	Pos. 13 Bolt 8,8 B M10x30mm PCS.: 1 	Pos. 19 Spring washer ø10,2mm PCS.: 15 
Pos. 2 Tow ball PCS.: 1 	Pos. 8 Right angle bar PCS.: 1 	Pos. 14 Plain washer ø17mm PCS.: 2 	Pos. 20 Nut 8 B M16 PCS.: 2 
Pos. 3 Socket plate PCS.: 1 	Pos. 9 Left angle bar PCS.: 1 	Pos. 15 Plain washer ø12mm PCS.: 6 	Pos. 21 Nut 8 B M12 PCS.: 4 
Pos. 4 Left bracket PCS.: 1 	Pos. 10 Bolt 8,8 B M16x50mm PCS.: 2 	Pos. 16 Plain washer ø10mm PCS.: 15 	Pos. 22 Nut 8 B M10 PCS.: 15 
Pos. 5 Right bracket PCS.: 1 	Pos. 11 Bolt 8,8 B M12x40mm PCS.: 6 	Pos. 17 Spring washer ø16,3mm PCS.: 2 	Pos. 23 Ball cover PCS.: 1 



PPUH AUTO-HAK S.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www. autohak.com.pl

Towing hitch (without electrical set)

Class: **A50-X** Cat. no. **Z32**

Designed for:

Manufacturer: **MITSUBISHI**

Model: **CANTER**

Type: **loading platform,**

produced since 1993 till 12.2015

Technical data:

D-value: 13,4 kN

maximum trailer weight: **2500 kg**

maximum vertical cup load: **100 kg**

Approval number acc. to regulations EKG/ONZ 55.01: **E20-55R-01 001617**

Foreword

This towbar is designed according to rules of safety traffic regulations. The towing hitch is a safety component and must be installed only by qualified personnel. Any alteration or conversion to the towing hitch is prohibited and would lead to cancellation of design certification. Remove insulating compound and underseal from vehicle (if present) in the area of the matting surfaces of the towing hitch.

The vehicle manufacturer's specifications regarding trailer load and max. vertical cup load are decisive for driving, and values for the towing hitch cannot be exceeded.

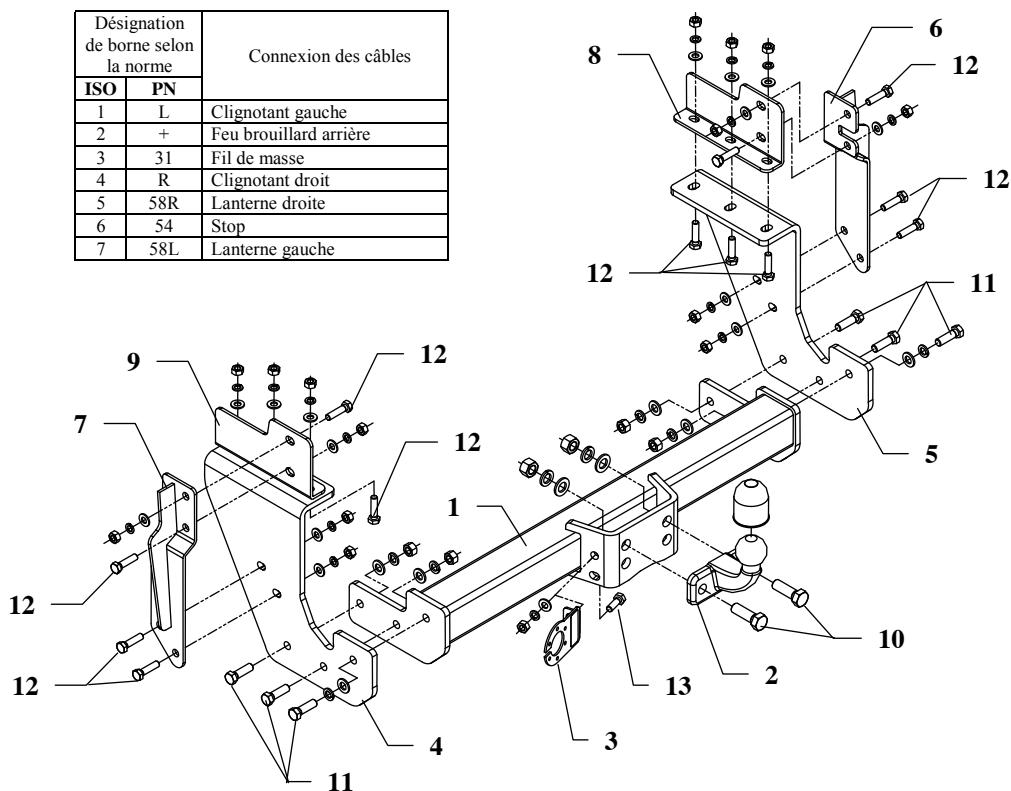
D-value formula:

$$\frac{\text{Max trailer weight [kg]} \times \text{Max vehicle weight [kg]}}{\text{Max trailer weight [kg]} + \text{Max vehicle weight [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

INSTRUCTION

De montage et d'exploitation de l'attelage

Désignation de borne selon la norme		Connexion des câbles
ISO	PN	
1	L	Clignotant gauche
2	+	Feu brouillard arrière
3	31	Fil de masse
4	R	Clignotant droit
5	58R	Lanterne droite
6	54	Stop
7	58L	Lanterne gauche



L'attelage est conçu pour être monté sur la voiture: **MITSUBISHI CANTER, Caisse**, produit à partir de 1993 au 12.2015, numéro de catalogue **Z32** et est utilisé pour tracter des remorques du poids total maximum **2500 kg** et une poids max. sur la boule de **100 kg**.

DE LA PART DU FABRICANT

Merci d'avoir choisi le dispositif d'attelage à boule produit par notre société. Sa fiabilité a été confirmée par de nombreux tests et par les opinions positives des clients. Toutefois, la fiabilité des dispositifs d'attelage à boule dépend aussi de la bonne installation et d'une utilisation conforme. Pour cela, nous vous prions de lire attentivement les instructions de montage et de respecter les conseils prodigués.

Le dispositif d'attelage à boule doit être monté dans les emplacements prévus à cet effet par le constructeur de votre voiture.

Instructions de montage

- Sur les trous existants dans le châssis:
 - placer les éclisses latérales de l'extérieur du châssis (pos.6 et 7)
 - placer les cornières latérales (pos.8 et 9) de l'intérieur du châssis
 - placer les appuis de l'attelage (pos.4 et 5) du dessous du châssis
 Fixer tous les éléments sans serrer, comme indiqué sur le dessin.
- Fixer la poutre principale (pos.1) de l'attelage entre les appuis latéraux (pos.4 et 5) à l'aide des vis M12x40mm (pos.11).
- Fixer la boule de l'attelage (pos.2) à l'aide des vis M16x50mm (pos.10).
- Fixer la prise électrique (pos.3) comme indiqué sur le dessin.
- Serrer toutes les vis aux couples de serrage, comme indiqué dans le tableau.
- Connecter les câbles de la prise 7 – à l'installation électrique en conformité avec les instructions d'une usine automobile (recommandé la mise en œuvre d'une station-service autorisée).
- Remplir des pertes de peinture causées durant l'installation.

Couples de serrage recommandé pour les vis et les écrous 8,8:

M6 - 11 Nm	M 8 - 25 Nm	M 10 - 50 Nm
M 12 - 87 Nm	M 14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

Attention

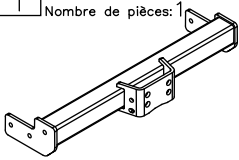






















Après le montage du dispositif d'attelage à boule, il faut obtenir l'inscription dans le certificat d'immatriculation de véhicule à la station de contrôle technique, adéquate au domicile.

Le véhicule doit être équipé de :

- indicateurs de direction latéraux
 - retroviseurs extérieurs, elles doivent couvrir au moins la largeur de remorque
- Vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1 000 km de traction.

La boule d'attelage doit être maintenue propre et conservée de graisse consistente.

Equipement de l'attelage:

Pos. 1 Poutre principale Nombre de pièces: 1 	Pos. 6 Plaque droite Nombre de pièces: 1 	Pos. 12 Vis 8,8 B M10x40mm Nombre de pièces: 14 	Pos. 18 Rondelle grower ø12,2mm Nombre de pièces: 6 
	Pos. 7 Plaque gauche Nombre de pièces: 1 	Pos. 13 Vis 8,8 B M10x30mm Nombre de pièces: 1 	Pos. 19 Rondelle grower ø10,2mm Nombre de pièces: 15 
Pos. 2 Boule d'attelage Nombre de pièces: 1 	Pos. 8 Cornière droite Nombre de pièces: 1 	Pos. 14 Rondelle ø17mm Nombre de pièces: 2 	Pos. 20 Ecrrou 8 B M16 Nombre de pièces: 2 
Pos. 3 Support de prise Nombre de pièces: 1 	Pos. 9 Cornière gauche Nombre de pièces: 1 	Pos. 15 Rondelle ø13mm Nombre de pièces: 6 	Pos. 21 Ecrrou 8 B M12 Nombre de pièces: 4 
Pos. 4 Appui gauche Nombre de pièces: 1 	Pos. 10 Vis 8,8 B M16x50mm Nombre de pièces: 2 	Pos. 16 Rondelle ø10,5mm Nombre de pièces: 15 	Pos. 22 Ecrrou 8 B M10 Nombre de pièces: 15 
Pos. 5 Appui droit Nombre de pièces: 1 	Pos. 11 Vis 8,8 B M12x40mm Nombre de pièces: 6 	Pos. 17 Rondelle grower ø16,3mm Nombre de pièces: 2 	Pos. 23 Protecteur de la boule Nombre de pièces: 1 



PPUH AUTO-HAK z.J.

Fabrication des dispositifs d'attelage à boule
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax +48 (59) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Attelage sans faisceau électrique

Classe: **A50-X** Numéro de cat. **Z32**

Conçu pour être monté sur véhicule:

Fabricant: **MITSUBISHI**

Modèle: **CANTER**

Type: **CAISSE,**

Produit à partir de 1993 au 12.2015

Caractéristiques techniques:

Valeur **D**: **13,4 kN**

Masse totale tractable: **2500 kg**

Poids max. sur

la boule d'attelage: **100 kg**

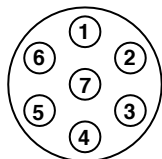
Numéro d'homologation conforme aux lignes directrices fixées par le règlement CEE-NU 55.01: **E20-55R-01 001617**

FAISCEAU

TYPE UNIVERSEL- NORME DIN

Pour électrification de ferrure d'attelage

BRANCHEMENT DE LA PRISE



N°1 ORANGE

N°2 BLEU

N°3 JAUNE/VERT

N°4 GRIS

N°5 MARRON

N°6 ROUGE

N°7 NOIR

Clignotant gauche

Feux de brouillard

Fil de masse

Clignotant droit

Lanterne droite

Stop

Lanterne gauche

Quand il est indiqué sur la fiche produit que la notice spécifique Au modèle est disponible.

A télécharger ici : www.attelage-remorque.com/notice-faisceau.htm

Information préliminaire

Le dispositif d'attelage à boule est conforme aux principes de sécurité routière en vigueur dans votre pays. A ce titre, il doit être installé par des professionnels de l'automobile. Toute modification sur la construction du dispositif d'attelage est interdite. Cela entraînerait l'annulation d'autorisation de mise en circulation. S'il y en a, retirer le mastic isolant ou la couche de protection du châssis au niveau de la surface d'appui du crochet d'attelage. Appliquer une couche de protection antirouille sur les parties nues de la carrosserie et sur les trous. Les valeurs à respecter concernant la charge, le poids maximal de traction et la pression maximale autorisée sur la boule d'attelage, sont celles fournies par le constructeur de votre véhicule. Ces mêmes valeurs, données pour le dispositif d'attelage spécifique, ne peuvent être dépassées.

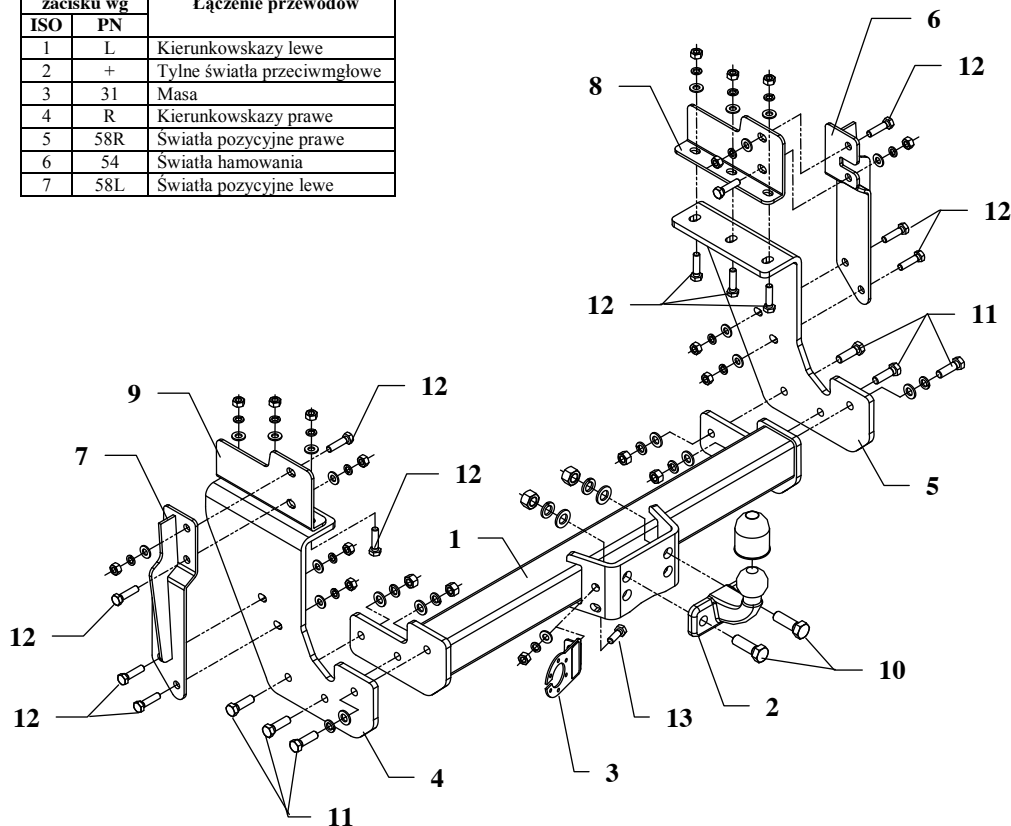
La formule pour calculer la puissance D:

$$\frac{\text{Poids maximal tractable [kg]} \times \text{Poids total en charge (voiture) [kg]}}{\text{Poids maximal tractable [kg]} + \text{Poids total en charge (voiture) [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

INSTRUKCJA

Montażu i eksploatacji zaczepu kulowego

Oznaczenie zacisku wg		Łączenie przewodów
ISO	PN	
1	L	Kierunkowskazy lewe
2	+	Tylne światła przeciwmglowe
3	31	Masa
4	R	Kierunkowskazy prawe
5	58R	Światła pozycyjne prawe
6	54	Światła hamowania
7	58L	Światła pozycyjne lewe



Zaczep kulowy przeznaczony jest do zamontowania w samochodzie **MITSUBISHI CANTER (skrzynia)**, produkowany od 1993r. do 12.2015r., nr katalogowy **Z32** i służy do ciągnięcia przyczep o masie całkowitej do **2500 kg** i nacisku na kulę max **100 kg**.

INFORMACJA WSTĘPNA

Zaczep kulowy jest skonstruowany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa ruchu drogowego a jego niezawodność została potwierdzona licznymi testami. Jednakże niezawodność zaczepów kulowych jest zależna również od prawidłowego montażu oraz prawidłowej eksploatacji. Z tego powodu prosimy Państwa o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji montażu oraz przestrzeganie właściwych wskazówek.

Zaczep należy zamontować w miejscach do tego celu przeznaczonych przez producenta samochodu.

Kolejność czynności przy montażu

- Na istniejące otwory w ramie przyłożyć:
 - od zewnątrz ramy przyłożyć nakładki boczne (poz. 6 i 7)
 - od wewnętrznej strony odpowiednio kątowniki boczne (poz. 8 i 9)
 - od spodu ramy przyłożyć wsporniki zaczepu (poz. 4 i 5)
 Wszystkie elementy skrócić luźno jak pokazano na rysunku.
- Pomiędzy zamontowane wsporniki boczne (poz. 4 i 5) przykręcić belkę główną zaczepu (poz. 1) śrubami M12x40mm (poz. 11).
- Przykręcić część kulistą zaczepu (poz. 2) śrubami M16x50mm (poz. 10).
- Przykręcić blachę pod gniazdo (poz. 3) zgodnie z rysunkiem.
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem jak pokazano w tabeli.
- Podłączyć przewody z gniazdka 7 – bieg. do instalacji elektrycznej zgodnie z instrukcją fabryczną samochodu (zaleca się wykonanie w ASO).
- Uzupełnić ewentualne ubytki powłoki malarskiej zaczepu powstałe w trakcie montażu.

Zalecany moment skręcający dla śrub i nakrętek 8,8:

M6 - 11 Nm	M8 - 25 Nm	M10 - 50 Nm
M12 - 87 Nm	M14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

UWAGA

Po zamontowaniu zaczepu kulowego należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na „stacji kontroli pojazdów” właściwej dla miejsca zamieszkania.

Samochód powinien być wyposażony w :

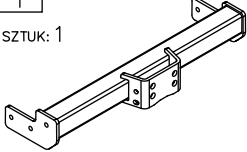










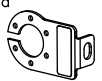











-kierunkowskazy boczne

-lusterka boczne o rozstawie, co najmniej szerokości przyczepy.

Sprawdzać śruby mocujące zaczepu kulowego po około 1000 km przebiegu eksploatacji.

Kula zaczepu musi być utrzymana w czystości i konserwowana smarem stałym.

Wyposażenie zaczepu:

Poz. 1 Sztuk: 1 Belka główna 	Poz. 6 Sztuk: 1 Nakładka prawa 	Poz. 12 Sztuk: 14 Śruba 8.8 B M10x40mm 	Poz. 18 Sztuk: 6 Podkładka sprężysta ø12,2mm 
	Poz. 7 Sztuk: 1 Nakładka lewa 	Poz. 13 Sztuk: 1 Śruba 8.8 B M10x30mm 	Poz. 19 Sztuk: 15 Podkładka sprężysta ø10,2mm 
Poz. 2 Sztuk: 1 Część kulista 	Poz. 8 Sztuk: 1 Kątownik prawy 	Poz. 14 Sztuk: 2 Podkładka płaska ø17mm 	Poz. 20 Sztuk: 2 Nakrętka 8 B M16 
Poz. 3 Sztuk: 1 Płyta gniazda 	Poz. 9 Sztuk: 1 Kątownik lewy 	Poz. 15 Sztuk: 6 Podkładka płaska ø12mm 	Poz. 21 Sztuk: 4 Nakrętka 8 B M12 
Poz. 4 Sztuk: 1 Wspornik lewy 	Poz. 10 Sztuk: 2 Śruba 8.8 B M16x50mm 	Poz. 16 Sztuk: 15 Podkładka płaska ø10mm 	Poz. 22 Sztuk: 15 Nakrętka 8 B M10 
Poz. 5 Sztuk: 1 Wspornik prawy 	Poz. 11 Sztuk: 6 Śruba 8.8 B M12x40mm 	Poz. 17 Sztuk: 2 Podkładka sprężysta ø16,3mm 	Poz. 23 Sztuk: 1 Osłona kuli 

KARTA GWARANCYJNA

Producent udziela gwarancji niniejszą kartą gwarancyjną na okres 24 miesięcy licząc od dnia zakupu zaczepu kulowego do samochodu:

MITSUBISHI CANTER Skrzyniowy produkowany od 1993r. do 12.2015r.

Data produkcji

Data zakupu.....

Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.

Gwarancja nie obejmuje natomiast uszkodzeń zawinionych przez nabywcę, wynikających z niewłaściwego montażu, użytkowania lub konserwacji, uszkodzeń mechanicznych, normalnego zużycia podczas eksploatacji itp.

Gwarancja udzielona na zakupiony towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, składając jednocześnie kartę gwarancyjną. Usunięcie "wady" następuje po stwierdzeniu przez punkt sprzedaży wspólnie z producentem słuszności złożonej reklamacji.

Reklamacja powinna być załatwiona w ciągu czternastu dni od dnia uznania reklamacji.

Karta gwarancyjna jest nieważna jeżeli nie jest wypełniona i podpisana.

Data zgłoszenia reklamacji:



PPUH AUTO-HAK S.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www. autohak.com.pl

Zaczep kulowy bez wyposażenia elektrycznego

Klasa: **A50-X** Nr kat. **Z32**

Przeznaczony do zamontowania w samochodzie:

Producent: **MITSUBISHI**

Model: **CANTER**

Typ: **SKRZYNIA**,

produkowanego od 1993r. do 12.2015r.

**Numer homologacji zgodnie z wytycznymi
regulaminu EKG/ONZ 55.01: E20-55R-01 001617**

Dane techniczne:

Wartość siły **D: 13,4 kN**

maksymalna masa przyczepy: **2500 kg**

maksymalny nacisk na kulę: **100 kg**

INFORMACJA WSTĘPNA

Zaczep kulowy jest skonstruowany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa ruchu drogowego. Zaczep kulowy jest elementem wpływającym na bezpieczeństwo jazdy i może zostać zainstalowany wyłącznie przez personel wyspecjalizowany. Niedopuszczalne jest dokonywanie jakichkolwiek zmian w konstrukcji zaczepu. Powoduje to wygaśnięcie dopuszczenia do stosowania. W przypadku obecności masy izolacyjnej lub osłony podwozia w miejscu przylegania zaczepu, należy ją usunąć. Nieosłonięte miejsca karoserii oraz wywiercone otwory należy pomalować farbą antykorozyjną.

Informacjami wiążącymi odnośnie wartości obciążeń są dane podawane przez producenta samochodu, względnie wartości maksymalnej masy przyczepy oraz maksymalnego nacisku na kulę, przy czym wartości parametrów zaczepu kulowego nie mogą być przekroczone.

Wzór do obliczania wartości siły D:

$$\frac{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} \times \text{Maks. masa samochodu [kg]}}{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} + \text{Maks. masa samochodu [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$